

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«Российский государственный гуманитарный университет»**  
**(ФГБОУ ВО «РГУ»)**

**ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ**

Кафедра теории и практики перевода

**ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

Рабочая программа дисциплины

45.05.01 - Перевод и переводоведение  
Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Уровень высшего образования: специалитет  
Форма обучения очная

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2023

*ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА*

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

*ст. преп. кафедры теории и практики перевода Я.В. Усачёва*

Ответственный редактор:

д.ф.н., PhD in English, заслуж. проф. РГГУ, проф. кафедры теории и практики перевода Н.И. Рейнгольд

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры теории и практики перевода

№ 6 от 17.03.2023

## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка.....	4
<b>1.1. Цель и задачи дисциплины.....</b>	<b>4</b>
<b>1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций.....</b>	<b>4</b>
<b>1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....</b>	<b>4</b>
2. Структура дисциплины.....	6
3. Содержание дисциплины.....	6
4. Образовательные технологии.....	9
5. Оценка планируемых результатов обучения.....	9
<b>5.1 Система оценивания.....</b>	<b>9</b>
<b>5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине.....</b>	<b>10</b>
<b>5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....</b>	<b>11</b>
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	15
<b>6.1 Список источников и литературы.....</b>	<b>15</b>
<b>6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»....</b>	<b>16</b>
<b>6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы.....</b>	<b>16</b>
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	16
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.....	17
9. Методические материалы.....	18
<b>9.1 Планы семинарских занятий.....</b>	<b>18</b>
Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины.....	18

## 1. Пояснительная записка

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

*Целью* освоения дисциплины «Теоретическая фонетика первого иностранного языка» является обобщение и углубление знаний студентов о фонетическом строе современного английского языка и совершенствование их использования в различных коммуникативных целях.

*Задачами* изучения дисциплины «Теоретическая фонетика первого иностранного языка» являются:

- ✓ знание объекта, предмета, цели и задач курса, норм английского языка в области устной речи; основных категории сегментной и сверхсегментной фонетики; принципов методы и способы фонетических и фонологических исследований; сходств и различий фонетических систем родного (русского) и иностранного (английского) языков;
- ✓ умение применять знания, полученные при изучении данного курса, в продуцировании устной речи, в интегрирующем курсе теории первого иностранного языка (английский), а также в процессе предпереводческого анализа текста;
- ✓ владение навыками аудирования, чтения и говорения на изучаемом (английском) языке в условиях их реализации в различных коммуникативных ситуациях, при осуществлении будущей профессиональной (переводческой) деятельности.

Для эффективного выполнения комплекса данных задач у студентов необходимо создать, с одной стороны, представление о предмете как системе взаимосвязанных элементов и их свойств, с другой – ввести их в исследовательскую сферу предмета, которая осложнённой множеством трактовок изучаемых явлений в рамках различных научных школ и направлений.

### 1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
ОПК-1. Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	ОПК-1.1 Демонстрирует способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.  ОПК-1.2. Умеет использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.	Знать: стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке. Уметь: определять спектр возможных стратегий и тактик коммуникации, допустимых в различных ситуациях речевого общения; выбирать оптимальные стратегии и тактики коммуникации для осуществления соответствующих видов коммуникации. Владеть: техникой анализа коммуникативной ситуации; техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.
ПК-1. Способен проводить лингвистический анализ текста/дискурса	ПК-1.1. Демонстрирует знание орфографической, орфоэпической, лексической	Знать орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую нормы

<p>на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков</p>	<p>и грамматической норм изучаемых языков, а также умение автоматически использовать грамматические структуры, фразеологию и лексику в определенных речевых ситуациях, как бытовых, так и в ситуациях межкультурной коммуникации.</p>	<p>изучаемых языков, фонетическую систему, грамматический строй, необходимый объём лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики иностранных языков, правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм, дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и фоновой информации в тексте на первом иностранном языке в соответствии с функциональным стилем</p> <p>Уметь автоматически использовать грамматические структуры, фразеологию и лексику в определенных речевых ситуациях, как бытовых, так и в ситуациях межкультурной коммуникации</p> <p>Владеть навыками составления текстов разных типов и функциональных стилей, а также сообщений по электронной почте с использованием соответствующих письменных формул, навыками академического и элементами творческого письма.</p>
<p>ПК-2. Способен воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи)</p>	<p>ПК-2.1. Демонстрирует знание основных грамматических структур и лексико-фразеологических единиц.</p>	<p>Знать основные грамматические структуры и лексико-фразеологические единицы в объеме программы;</p> <p>Уметь автоматически использовать грамматические структуры, фразеологию и лексику в определенных речевых ситуациях, как бытовых, так и в ситуациях межкультурной коммуникации;</p> <p>Владеть навыком использования соответствующих устных формул</p>

	фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка	продуцировании устной речи, в интегрирующем курсе теории первого иностранного языка (английский), а также в процессе предпереводческого анализа текста; <i>владеть:</i> навыками аудирования, чтения и говорения на изучаемом (английском) языке в условиях их реализации в различных коммуникативных ситуациях, при осуществлении будущей профессиональной (переводческой) деятельности.
--	--	--

### 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Теоретическая фонетика первого иностранного языка» относится к обязательной части блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Практический курс первого иностранного языка»,

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Теоретическая лексикология первого иностранного языка», «Лингвострановедение первого иностранного языка», «Теоретическая грамматика первого иностранного языка», «Научно-исследовательская работа».

### 2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 академических часа (ов).

#### Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
2	Лекции	22
2	Семинарские занятия	20
Всего:		<b>42</b>

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 66 академических часа(ов).

### 3. Содержание дисциплины

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
---	---------------------------------	------------

1.	Теоретическая фонетика как наука: предмет, разделы, методы, междисциплинарные связи	Введение в теоретическую фонетику: цели и задачи курса. Фонетика как раздел лингвистики и как самостоятельная наука. Краткая история развития фонетики как науки. Аспекты фонетических исследований и разделы фонетики. Материальный уровень изучения фонетических единиц: экспериментальная фонетика (артикуляторная, акустическая и перцептивная). Функциональный уровень изучения фонетических единиц: фонология. Субъективные и объективные методы исследований. Связь фонетики с лингвистическими (грамматика, лексикология, стилистика и др.) и нелингвистическими (социология, психология, риторика, логопедия, кибернетика и др.) науками.
2.	Теория фонемы. Методы фонологических исследований	Основные концепции фонемной теории: психологический, функциональный, абстрактный, физический и материальный подходы. Определение фонемы как минимальной абстрактной языковой единицы. Три аспекта фонемы: 1) материальный (главный и второстепенный аллофоны); 2) абстрактный (корреляция “фонема – аллофон – вариант – фона”); 3) функциональный (признаки фонетически релевантные и нерелевантные). Фонологический анализ, методы фонологических исследований: дистрибутивный (контрастивная и комплементарная дистрибуция) и семантико-аналитический.
3.	Звуковая система английского языка: консонантизм и вокализм	Фонетическая база и её компоненты. Звуковой строй языка. Разнообразие существующих подходов к определению гласных и согласных звуков. Система согласных фонем английского языка и принципы их классификации. Система гласных фонем английского языка и принципы их классификации.
4.	Модификации звуков в потоке речи: коартикуляция, ассимиляция, аккомодация, редукция, элизия, интрузия	Артикуляция: активные и пассивные органы речи. Три фазы артикуляции: приступ, выдержка, отступ. Коартикуляция: слияние и взаимопроникновение фаз. Ассимиляция согласных звуков и её типы (по направлению, по степени завершённости, по стабильности). Виды ассимиляции: по месту артикуляции и активному органу речи, по способу артикуляции, по работе голосовых связок, по положению губ, по положению мягкого нёба. Аккомодация (адаптация): типы и виды. Стилистические модификации звуков: редукция (количественная, качественная), элизия (типы и виды); интрузия (типы и виды).
5.	Структура слога и его функции в английском языке	Слог как языковая (фонетическая) единица. Теория слога и различные подходы к определению природы слога. Фонетическая структура слога в английском языке. Фонологическая структура слога в английском языке: классификация начальной и конечной структуры слога. Особенности слогоделения в потоке английской речи.

		Функции слога в языке (организующая и смысловоразличительная). Слог как носитель просодических характеристик.
6.	Словесное ударение в английском языке	Понятие о словесном ударении. Артикуляционная и акустическая природа словесного ударения в английском языке (динамическое/силовое). Прикреплённость ударения к определённому слогу (постоянное/фиксированное – свободное/разноместное). Возможность перехода ударения с одного слога на другой (подвижное – неподвижное). Наличие дополнительного ударения (главное и второстепенное). Основные тенденции английского словесного ударения: ритмическая, рецессивная, ретентивная, семантическая. Особенности английского ударения в многосложных словах (двусложные, многосложные производные, составные и заимствованные слова). Функции словесного ударения в английском языке: конститутивная, идентификационная и смысловоразличительная.
7.	Интонация, просодия и ритм английской речи	Определения интонации, данные отечественными и зарубежными лингвистами. Интонация и тембр. Интонация и просодия. Три аспекта изучения интонации: артикуляторный, акустический, фонологический. Компоненты интонации: речевая мелодика, сила голоса и темп. Структура английских интонационных моделей: предударное начало – собственно шкала – ядерный тон – безакцентное завершение. Системы графического изображения интонации. Функции английской речевой интонации: коммуникативная, оценочно-эмоциональная, стилистическая. Ритмическая организация английской речи и поэзии. Функции ритма в английском языке.
8.	Фоностилистика классификация английской речи	Фоностилистика как наука: предмет исследования и связь с другими науками (психология и психолингвистика, паралингвистика, социология и социолингвистика, диалектология, теория информации). Фонетическая культура речи: орфоэпия и вариативность английского произношения (полный – нейтральный – неполный – сниженный стили). Понятие «фоностиль». Фоностилистика вариативность: стилеобразующие и стилемодифицирующие экстралингвистические факторы. Просодические характеристики, релевантные в фоностилистика дифференциации: тембр, громкость, темп, ритм, изменение высоты голосового тона, выделение семантических центров. Типология фоностилей английской речи: информационный (образовательная информация, сообщения СМИ, интервью), научный (лекции и семинары), публицистический (дискуссии, ораторские выступления, пресс-конференции), художественный (поэзия, проза, драматургия) и разговорно-бытовой (повседневная коммуникация).
9.	Национальная, социальная и региональная	Социолингвистика и диалектология. Базовые понятия: «языковая норма», «национальный стандарт произношения», «региональный стандарт



	вариативность произношения	произношения», «диалект», «акцент». Причины возникновения диалектов и акцентов. Краткая история формирования и развития британского литературного произношения. Британский произносительный стандарт (Received Pronunciation): типы и виды. Региональная вариативность английского произношения (вокализм и консонантизм, ритм и просодия). Социальная вариативность английского произношения (вокализм и консонантизм, ритм и просодия). Современные тенденции английского произношения (Estuary English).
10.	Коммуникативная фонетика	Устная и письменная форма коммуникации. Сегментация устной речи: фона – аллофон – фонема – слог – (фонетическое) слово – ритмическая группа – интонационная группа – фраза – сверхфразовое единство – текст – дискурс. Взаимодействие вербальных и невербальных средств коммуникации. Невербальные средства коммуникации в английской культуре и их сравнение с русскоязычной культурой. Комплексный анализ звучащего текста.

#### 4. Образовательные технологии

Для проведения учебных занятий по дисциплине используются различные образовательные технологии. Для организации учебного процесса может быть использовано электронное обучение и (или) дистанционные образовательные технологии.

Реализация программы дисциплины «Теоретическая фонетика первого иностранного языка» предполагает как традиционную лекционно-семинарскую деятельность, так и широкое использование активных и интерактивных форм проведения занятий. Основная форма организации аудиторной работы – лекционные занятия с использованием современного демонстрационного оборудования (ПК, проектор, интерактивная доска, мультимедиаплеер). Лекции должны характеризоваться проблемной направленностью и учитывать гуманистические и антропоцентрические тенденции современной фонетической науки. Семинары рекомендуется проводить в специально оборудованном компьютерном классе и/или лингафонном кабинете с использованием специальных компьютерных программ и мультимедийных технологий. Самостоятельная работа студентов подразумевает работу под руководством преподавателя (консультации и помощь в написании рефератов) и индивидуальную работу студента в компьютерном классе или библиотеке.

#### 5. Оценка планируемых результатов обучения

##### 5.1 Система оценивания

Текущий контроль осуществляется в виде устного опроса на семинарских занятиях и суммируется с баллами за промежуточную аттестацию (рецензию).

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- <i>опрос</i>	5 баллов	30 баллов
- <i>контрольная работа</i>	10 баллов	30 баллов
Промежуточная аттестация (зачет)		40 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

## 5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	отлично/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	удовлетво- рительно/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	неудовлет- ворительно/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.

### 5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

#### Контрольные вопросы

The historical development of phonetics as a science.  
The relation of phonetics to linguistic and non-linguistic sciences.  
The articulatory phonetics and the methods applied in it.  
The acoustic phonetics and the methods applied in it.  
The auditory phonetics and the methods applied in it.  
Phonology as a science and the methods of phonological investigation.  
The five main trends in the phoneme theory.  
The phoneme as a unity of abstract, material and functional aspects.  
Different approaches to vowel-consonant division.  
The relative sonority of speech sounds.  
The articulatory classification of English consonants.  
The articulatory classification of English vowels.  
The stages (phases) of articulation of speech sounds in isolation.  
Coarticulation: the merging of stages and the interpenetration of stages.  
The types and kinds of assimilation in English.  
The types and kinds of accommodation in English.  
Strong and weak forms of English words. Reduction.  
Modifications of English sounds in connected speech: elision and its kinds.  
Modifications of English sounds in connected speech: epenthesis and its kinds.  
The nature of syllable in English.  
The phonetic structures of English syllables.  
The phonological structures of English syllables.  
The functional aspect of syllables in English.  
The nature of word stress (accentuation) in English.  
The major tendencies of word accentuation in English.  
The degrees and positions of word stress in English.  
The functional aspect of word stress in English.  
Intonation and prosody in English speech: definitions, components.  
The structure of the English Intonation Pattern.  
The functions of intonation and their realization in English speech.  
The rhythmic organization of English speech and verse.  
The functional aspect of rhythm in English.  
Phonostylistics and the system of phonostyles of English speech.  
The problem of standard and non-standard languages, dialects, and accents.  
The concise history of Standard English.  
Standard English and Received Pronunciation. The types and kinds of RP.  
The social differentiation of English in the British Isles.  
The geographical differentiation of English in the British Isles.  
Language interference. Phonetic and phonological mistakes in pronunciation.  
The segmentation of oral speech.

---

<sup>1</sup> Контрольные вопросы приводятся на английском языке, т.к. итоговая аттестация, как и весь курс, проходит на английском языке.

## Образцы практических заданий к семинарам

### ОБРАЗЕЦ ПРАКТИЧЕСКОГО ЗАДАНИЯ ПО ТЕМЕ:

«...*Теоретическая фонетика как наука*...» ANSWER THE FOLLOWING QUESTIONS:

What is the subject-matter of phonetics as a science?

Enumerate the most important discoveries in the history of phonetics.

When was the International Phonetic Association founded?

Who introduced the universal phonetic alphabet and when?

What level of knowledge is studied by experimental phonetics?

Explain the difference between subjective and objective methods of phonetic research.

Define the subject-matter of articulatory phonetics.

Which branch of phonetics uses spectrographs and oscillographs?

What does auditory phonetics study?

Enumerate other branches of phonetics.

Explain how phonetics is related to other branches of linguistics.

What non-linguistic sciences are connected with phonetics?

### ОБРАЗЕЦ ПРАКТИЧЕСКОГО ЗАДАНИЯ ПО ТЕМЕ:

«Теория фонемы. Методы фонологических исследований»

COMPARE AND CONTRAST THE ARTICULATORY FEATURES OF THE UNDERLINED SOUNDS, AND DEFINE THE KIND OF OPPOSITION FOR THE FOLLOWING MINIMAL PAIRS:

“*feel – peal*”; “*sell – shell*”; “*thing – thin*”; “*breed – breathe*”; “*meet – neat*”; “*while – vile*”; “*Betty – Bertie*”; “*here – hair*”; “*wood – woed*”; “*flash – flesh*”; “*green – grin*”; “*clock – clerk*”.

### ОБРАЗЕЦ ПРАКТИЧЕСКОГО ЗАДАНИЯ ПО ТЕМЕ:

«*Звуковая система английского языка: консонантизм и вокализм*» ANSWER THE FOLLOWING QUESTIONS:

What are the basic principles of speech sound classification?

Give the definition of vowels.

Characterize the English vowels [ɪ] and [i:], [e] and [æ], [u:] and [ʊ] according to the horizontal and vertical movements of the tongue.

Give the definition of noise consonant sounds.

Characterize the English consonants [ʃ] and [ʒ], [ð] and [θ] according to the work of the vocal cord and the force of exhalation.

Define the English consonants [t] and [d], [f] and [v] according to the manner of articulation and the type of obstruction.

Give the definition of sonorous consonant sounds.

Characterize the English sonorants [r] and [l], [n] and [ŋ] according to the active articulator and the point of articulation.

In which stage of articulation do the speech organs start to move from the neutral position?

In which stage of articulation do the speech organs return to the neutral position?

ОБРАЗЕЦ ПРАКТИЧЕСКОГО ЗАДАНИЯ ПО ТЕМЕ:

«Модификации звуков в потоке речи...» COMPREHENSION QUESTIONS AND TASKS:

Explain the difference between the notions “articulation” and “coarticulation”.

What is the difference between combinatory and positional allophones?

Explain the essence of the merging of stages as a type of coarticulation.

Give the definition of accommodation.

Define the type and kind of accommodation that occurs in the following words: “on” [ɒn], “am” [æm], “knelt” [nɛlt], “seashore” [ˈsi:ʃɔ:].

What is the essence of the interpenetration of stages as a type of coarticulation?

Give the definition of assimilation.

Define the direction, the kind and the degree of completeness for the assimilation in the examples given below: “is\_the”, “lamp-post”, “quite” [kwaɪt], “handle” [ˈhændl], “newspaper” [ˈnju:spɛɪpə], “good girl” [ˈgʊd\_ˈgɜ:l].

What phonetic phenomenon can be defined as “the process of shortening, weakening or disappearance of vowels in unstressed positions”?

What degrees of reduction exist in English speech?

Give the definition of elision.

Explain the difference between syncope, apocope and apharesis.

What phonetic phenomenon can be defined as “the separation of successive sounds by an intervening sound”?

Explain the difference between prosthesis and insertion.

What is the difference between the “linking-r” and the “intrusive-r”?

ОБРАЗЕЦ ПРАКТИЧЕСКОГО ЗАДАНИЯ ПО ТЕМЕ:

«Структура слога и его функции в английском языке» COMPREHENSION QUESTIONS AND TASKS:

Explain the difference between the syllable as a phonetic unit and as a phonological unit.

Why cannot we say that there are always as many syllables in an English word as there are vowels?

Decipher the structures of the covered closed syllable and the uncovered open syllable.

How many consonants are there in the minimal and maximal kinds of onset in English?

How many consonants are there in the minimal and maximal kinds of coda in English?

Which consonant sound(s) can be pre-initial and pre-final in English syllables?

Analyze the phonological structure of the following one-syllable English words: “splay” [spleɪ], “bank” [bæŋk], “asks” [ɑ:sks], “huge” [hju:dʒ], “prompts” [prɒmpts], “strengths” [streŋkθs].

Compare and contrast the essence of the constitutive and the distinctive functions of syllables in English.

ОБРАЗЕЦ ПРАКТИЧЕСКОГО ЗАДАНИЯ ПО ТЕМЕ:

«Словесное ударение в английском языке» COMPREHENSION QUESTIONS AND TASKS:

How is the effect of syllable prominence achieved in English?

Explain the difference between the constant and shifting kinds of word stress.

Identify the degrees of stress for each syllable in the following words: ‘pronunciation’, ‘communicate’, ‘linguistics’, ‘articulatory’.

Which word stress tendency is reflected in the English words ‘*brother*’ and ‘*sister*’?  
Which word stress tendency is reflected in the English words ‘*because*’ and ‘*forget*’?  
Give the definition of the rhythmical word stress in English.  
What word stress tendencies can explain the secondary stress in polysyllabic words?  
Explain the essence of the retentive word stress in English.  
How does the semantic tendency work for the word stress in English?  
What are the functions of word stress in English?

ОБРАЗЕЦ ПРАКТИЧЕСКОГО ЗАДАНИЯ ПО ТЕМЕ:

«*Интонация, просодия и ритм английской речи*»

COMPREHENSION QUESTIONS AND TASKS:

1. Give the definition of intonation.
2. Which component of intonation unites the rate of speech and the duration of pauses?
3. Define all the elements within the notion “prosody”.
4. Which part of an intonation pattern contains the unstressed syllables before the first stressed syllable?
5. Which part of an intonation pattern consists of the unstressed syllables after the last stressed syllable?
6. Which part of an intonation pattern is essential?
7. What are the main functions of intonation?
8. Give the definition of speech rhythm in English.
9. Compare and contrast the syllable-timed and the stress-timed types of rhythm.
10. Name all the rhythmic units in poetry from minimal to maximal.
11. Explain the difference between proclitics and enclitics.
12. What are the functions of speech rhythm in English?

ОБРАЗЕЦ ПРАКТИЧЕСКОГО ЗАДАНИЯ ПО ТЕМЕ:

«*Фоностилистика классификация английской речи*» COMPREHENSION

QUESTIONS AND TASKS:

1. What does phonostylistics study?
2. What unit is defined as ‘a system of interrelated articulatory and prosodic means used in a social sphere for a definite aim’?
3. What are the components of the phonetic style-forming factor?
4. In which of the English phonostyles is information communicated with no emotional evaluation?
5. In which of the English phonostyles the speaker directs the listeners’ attention to the message?
6. In which of the English phonostyles the speaker tries to persuade the audience?
7. Which of the English phonostyles greatly depends on a particular communicative situation?
8. In which form of communication there is no interruption?
9. Explain the difference between a dialogue and a polylogue.
10. Define the degree of preparedness for an actor’s stage speech.
11. Give examples of public and non-public communication.
12. Name the prosodic features involved in the phonostylistic analysis of a text.

ОБРАЗЕЦ ПРАКТИЧЕСКОГО ЗАДАНИЯ ПО ТЕМЕ:  
«Национальная, социальная и региональная вариативность произношения»

COMPREHENSION QUESTIONS AND TASKS:

1. Explain the difference between the notions 'language' and 'a variety of language'.
2. What is the difference between the notions 'dialect' and 'accent'?
3. Name all the stages of language standardization.
4. Give the definition of the notion 'Standard English'.
5. Define the phenomenon of 'Received Pronunciation'.
6. How is Received Pronunciation related to Standard English?
7. Which type of RP can also be called 'BBC English'?
8. Which type of RP is considered the worldwide teaching norm?
9. What are the main types of sociolects?
10. Explain the difference between regional and local dialects and accents.

ОБРАЗЕЦ ПРАКТИЧЕСКОГО ЗАДАНИЯ ПО ТЕМЕ:

«Коммуникативная фонетика»

COMPREHENSION QUESTIONS

AND TASKS:

1. Explain the phenomena of 'language interference' and 'phonetic interference'.
2. What is the difference between phonetic and phonological mistakes in pronunciation?
3. Name all the units in the segmentation of oral speech (from maximal to minimal).
4. What phenomenon can be defined as 'the process of sending and receiving wordless messages'?
5. What are the components of 'paralanguage'?
6. Which is the correct distance for a social zone of communication in English?
7. Which is the correct distance for a personal zone of communication in English?
8. Explain the difference between the notions 'posture' and 'gesture'.
9. What is the essence of eye-contact in the English-speaking countries?
10. Define the notion 'tones of voice'.

**6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

**6.1 Список источников и литературы**

**Основные**

1. *Словарь-справочник фонетических терминов с тестовыми заданиями* [Электронный ресурс]: (на англ. яз.) / М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджет. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Ист.-филол. фак., Каф. теории и практики перевода. – М.: РГГУ, 2011. – 120 с. **Ссылка на ресурс:** <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000005258>
  2. *Spelling-to-Sound* [Электронный ресурс]: орфографико-фонетический справочник современного английского языка (с практическими заданиями) / Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Ин-т филологии и истории, Ист.-филол. фак., Каф. теории и практики перевода; [авт.: Я. В. Усачева]. - М.: РГГУ, 2013. - 99 с.  
**Ссылка на ресурс:** <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000008057>
6. Евстифеева, М. В. Теоретическая фонетика английского языка. Лекции, семинары, упражнения [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М. В. Евстифеева. — Москва : ФЛИНТА : Наука, 2012. — 168 с. - ISBN 978-5-9765-1115-6 (Флинта), ISBN 978-5-02-037670-0 (Наука). - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/454083> (дата обращения: 04.04.2020)

## 6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

1. [www.financialenglish.org](http://www.financialenglish.org)
2. [www.economist.com](http://www.economist.com)
3. [www.guardian.co.uk](http://www.guardian.co.uk)
4. [www.mirror.co.uk](http://www.mirror.co.uk)
5. [www.news.com.au/dailytelegraph](http://www.news.com.au/dailytelegraph)
6. [www.washingftonpost.com](http://www.washingftonpost.com)
7. <http://www.canberra.edu.au/studyskills/writing/literature>
8. Лингвистика XXI века [Электронный ресурс] : сборник научных статей : к 65-летию юбилею профессора В. А. Масловой / соед. В. В. Колесов, М. В. Пименова, В. И. Теркулов. - 3-е изд., стер. – М.: ФЛИНТА, 2019. - 943 с. (Серия «Концептуальный и лингвальный миры». Вып. 3). - ISBN 978-5-9765-1818-6. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/1048298> (дата обращения: 14.03.2020)

Национальная электронная библиотека (НЭБ) [www.rusneb.ru](http://www.rusneb.ru)  
ELibrary.ru Научная электронная библиотека [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)  
Электронная библиотека Grebennikon.ru [www.grebennikon.ru](http://www.grebennikon.ru)  
Cambridge University Press  
ProQuest Dissertation & Theses Global  
SAGE Journals  
Taylor and Francis  
JSTOR

## 6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

Профессиональные полнотекстовые базы данных:

1. Национальная электронная библиотека (НЭБ) [www.rusneb.ru](http://www.rusneb.ru)
2. ELibrary.ru Научная электронная библиотека [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)
3. Электронная библиотека Grebennikon.ru [www.grebennikon.ru](http://www.grebennikon.ru)
4. Cambridge University Press
5. ProQuest Dissertation & Theses Global
6. SAGE Journals
7. Taylor and Francis
8. JSTOR

Информационные справочные системы:

3. Консультант Плюс



#### 4. Гарант

### **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;

- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## 9. Методические материалы

### 9.1 Планы практических занятий

Семинарские занятия по дисциплине «Теоретическая фонетика первого иностранного языка» сочетаются с лекциями и проходят в следующих формах:

- ✓ развернутая беседа на основании плана, предложенного преподавателем;
- ✓ устный опрос студентов по вопросам плана семинара;
- ✓ прослушивание и обсуждение докладов (рефератов) студентов;
- ✓ обсуждение письменных рефератов, заранее подготовленных студентами;
- ✓ семинар-дискуссия;
- ✓ консультация.

Приведем распределение тематики устных докладов на семинарах по дисциплине «Теоретическая фонетика первого иностранного языка: английский язык».

#### 9.1.1 Семинар 1. Теоретическая фонетика как наука.

1. The concise history of phonetics as a science.
2. The relation of phonetics to linguistic sciences.
3. The relation of phonetics to non-linguistic sciences.
4. Articulatory phonetics and its methods.
5. Acoustic phonetics and its methods.
6. Auditory phonetics and its methods.

#### 9.1.2 Семинар 2. Фонология. Теория фонемы. Методы фонологических исследований.

1. Functional phonetics/phonology and its methods.
2. The phoneme theory: mentalistic/psychological approach.
3. The phoneme theory: functional/structuralist approach.
4. The phoneme theory: abstract approach.
5. The phoneme theory: physical approach.
6. The phoneme theory: materialistic approach.

#### 9.1.3 Семинар 3. Звуковая система английского языка: консонантизм и вокализм.

1. Different approaches to vowel/consonant division.
2. The relative sonority of speech sounds.
3. The articulatory classification of English vowels.
4. The articulatory classification of English consonants.
5. The three stages of articulation.

#### 9.1.4 Семинары 4-5. Модификации звуков в потоке речи: коартикуляция, ассимиляция, аккомодация, редукция, элизия, интрузия

1. Coarticulation: the merging of articulation stages.
2. Coarticulation: the interpenetration of articulation stages.
3. The types of assimilation in English.
4. The kinds of assimilation in English.
5. The types and kinds of accommodation in English.
6. Modifications of English sounds in connected speech: elision and its kinds.
7. Modifications of English sounds in connected speech: epenthesis and its kinds.

**9.1.5 Семинар 6. Структура слога и его функции в английском языке. Словесное ударение в английском языке**

1. The nature of syllable in English.
2. The phonetic and phonological structures of English syllables.
3. The functions of syllable in English.
4. The nature of word stress (accentuation) in English.
5. The degrees and positions of word stress in English.
6. The major tendencies of word stress in English.
7. The functions of word stress in English.

**9.1.6 Семинар 7. Интонация, просодия и ритм английской речи**

1. Intonation and prosody: definitions.
2. The structure of the English Intonation Pattern.
3. The complex of functions of English intonation.
4. The rhythmic organization of English speech.
5. The functions of English speech rhythm.

**9.1.7 Семинар 8. Фоностилистическая классификация английской речи**

1. The spheres of communication and the major prosodic features of the Informational style.
2. The spheres of communication and the major prosodic features of the Academic style.
3. The spheres of communication and the major prosodic features of the Publicistic style.
4. The spheres of communication and the major prosodic features of the Declamatory style.
5. The spheres of communication and the major prosodic features of the Conversational style.

**9.1.8 Семинары 9-10. Национальная, социальная и региональная вариативность произношения. Коммуникативная фонетика**

1. The history of the Standard English and Received Pronunciation.
2. The pronunciation features in modern UK.
3. The social differentiation of English in the British Isles.
4. The geographical differentiation of English in the British Isles.
5. The segmentation of oral speech.
6. Non-verbal means of communication.

**9.1.9 Темы для рефератов по дисциплине**

***«Теоретическая фонетика первого иностранного языка: английский язык»***

1. The phonetic peculiarities of Northern English: Yorkshire dialect.
2. The phonetic peculiarities of Northern English: Geordie, Pitmatic, and Mackem.
3. The phonetic peculiarities of Mancunian and Scouse.
4. The phonetic peculiarities of West Midlands English.
5. The phonetic peculiarities of East Midlands English.
6. The phonetic peculiarities of West Country dialects of English: Somerset, Devon, Dorset, and Cornwall.
7. The phonetic peculiarities of Cockney (London English).
8. The phonetic peculiarities of Estuary English.
9. The phonetic peculiarities of Scottish Standard English (SSE).
10. The phonetic peculiarities of Scots English.
11. The phonetic peculiarities of Orkney and Shetland English.

12. The phonetic peculiarities of Channel Islands English.
13. The phonetic peculiarities of Manx English (on the Isle of Man).
14. The phonetic peculiarities of Northern Irish English.
15. The phonetic peculiarities of Southern Irish English.
16. The phonetic peculiarities of Welsh English.
17. The phonetic peculiarities of Cardiff English.
18. The phonetic peculiarities of Northern dialects of American English.
19. The phonetic peculiarities of Midland dialects of American English.
20. The phonetic peculiarities of Southern dialects of American English.
21. The phonetic peculiarities of Western dialects of American English.
22. The phonetic peculiarities of African-American English (AAE).
23. The phonetic peculiarities of Canadian Maritime English.
24. The phonetic peculiarities of Canadian Newfoundland and Labrador English.
25. The phonetic peculiarities of Euro-Caribbean English.
26. The phonetic peculiarities of Bahamian English.
27. The phonetic peculiarities of Honduras/Bay Islands English.
28. The phonetic peculiarities of Falkland Islands English.
29. The phonetic peculiarities of Anglo-Argentine English.
30. The phonetic peculiarities of Australian English (AuE).
31. The phonetic peculiarities of New Zealand English (NZE).
32. The phonetic peculiarities of English in India.
33. The phonetic peculiarities of South African English.
34. The phonetic peculiarities of East and West African English.
35. The phonetic peculiarities of English in Botswana.
36. The phonetic peculiarities of Rhodesian English.
37. The phonetic peculiarities of Singaporean English.
38. 38. The phonetic peculiarities of Sri Lankan English.
39. The phonetic peculiarities of English in Hong Kong.
40. The phonetic peculiarities of South Asian Englishes.

### 9.1.1.

## How To Write A Research Paper

So you have to write a research (or term) paper, but you aren't exactly sure where to begin. Research papers can be exciting and interesting to write, but they can also be intimidating and daunting, especially if it is your first one.

Let's start at the beginning. You need to select a subject area and define your topic. If you then take each step in turn, the process will be much more manageable. There will also be times when you will miss or need to repeat a step, but we will talk more about that later.

The method discussed in this guide will work best if you have given yourself plenty of time. If you have waited until the last minute, your options will be more limited, but you may still benefit from using this guide.

The research paper, also called a term paper, should contain a thesis statement, or hypothesis, which explains to the reader the overall position or point of your argument, and the ways in which you plan to advance your argument and persuade the reader. Follow these steps to complete your paper.

### 9.2 Select a Topic

You will most likely be given a broad subject by your instructor. This subject will typically have something to do with the course material you are studying. A topic is derived from the subject but differs from it in specific ways.

### 9.3 Narrow the Topic

While this may seem obvious, it is a very important step. You need to make sure that the topic is not so narrow that you only have a few words to say about it. You also do not want it to be so broad that you attempt to write a multivolume encyclopedia.

### 9.4 Develop a Thesis Statement

The thesis statement is what makes the research paper a research paper. This one statement is a crucial element in the success or failure of your project. It serves as a preview for the paper and also communicates to the reader what will be proved or disproved.

### 9.5 Gather Resources

This is the "research" part of your paper. You want to allow plenty of time to gather resources since this is a process that may take you in many directions. Think of this step as a process and not an event. You will probably not find everything you need in just one trip to the library, nor will you find everything on the Internet. As you conduct your research, you will learn more about your topic and be directed toward even more resources.

### 9.6 Read, Analyze, Record

Not only do you have to gather the resources; you will also have to read them, analyze them, and take notes on points that you may want to use to support your thesis. This is the information that you will use to build your outline and write the draft and final paper.

### **9.7 Create an Outline**

After gathering resources and drafting a working thesis, it is time to create an outline of your paper. This will help you refine the thesis and your arguments. An outline is essentially a road map from which you write your paper.

### **9.8 Write a First Draft**

This is a crucial step. As with the outline, a draft will give you an idea of the materials you lack and how much additional information you need. After writing your draft, you may find that

your topic is too broad. For example, you may write ten pages and only cover your first two points. Don't worry if your writing isn't perfect yet. Remember, this is only a draft.

### 9.9 Gather Additional Information

While not always necessary, this is the point in your paper where you look for very specific information to make some of your arguments stronger. For example, you may find that adding a statistic, map, picture, or graph will support your argument.

### 9.10 Revise the Draft

At this point, you will make editorial changes and insert new material that you have gathered. You may also find that you need to eliminate items for which you have not found supporting documentation. It is often a good idea to let your draft "sit" for a few days between readings. This allows you to have some perspective on what you have written. You should always review your work before handing it in.

### 9.11 Cite Your Sources

Give credit where credit is due. This means that if you have quoted directly from a book or paraphrased an idea you must give the original author credit. Not doing so is called plagiarism. You will also want to make sure that your citations conform to the required standards.

### 9.12 Proofread, Edit, and Revise

This is the final stage of the process. Before turning in your paper, make sure that you have "dotted all the i's and crossed all the t's."

Although we have described these steps in a linear fashion, you may not always follow them that way. Just remember that writing is a process and that these are only guidelines.

## 9.13 USEFUL PHRASES

### 1. Openings

A successful report needs a title and often makes use of subheadings as well. Begin with a title which summarizes the purpose of writing the report. It may be relevant to include some comments on how the information was gathered.

*The aim of this report is to ...*

*The aim of the research is to examine how ... affect ...*

*This report is intended to give a brief summary of the ... This paper aims to show how ...*

*The research aims to answer two questions. First, ..? Second, ..?*

*In this essay I will focus on some of the results from recent research into ... The study focuses on the ... and ... of ...*

*The first chapter sets out to explain ... I will deal with the issue of ... later.*

*Chapter ... deals with ...*

*The data was collected from textbooks, scientific articles and documents on the Internet.*

## 2. Analyzing the findings

Group your information into logical themes. Introduce each theme with a subtitle. A report should be very objective, so try to keep your report factual. Give general impressions of the topic. Quote other people's opinions.

*John F. Kennedy once famously said "... " In  
their report, they say that ...*

*Daniel Jones wrote that ...*



*Dr Graham points out that ...*

*As ... points out/notes/states in his/her book "...", ...*

*David Crystal (2003) notes that ...*

*As ... once observed, ...*

*Parkinson's Law states that "work expands to fill the time available".*

*As Skinner (1948) states, verbal behaviour develops according to the same principles as any other behaviour.*

*According to a recent survey by ..., ...*

### 3. Conclusions

Make sure that your report has covered all the points that you were asked to cover and achieves that purpose. End with a final evaluation, recommendation or reference to further action that is necessary.

*In conclusion, ...*

*The following conclusions can be drawn: ...*

*As can be seen from the findings of this report, ...*

*The purpose/aim of this study was to determine ... In this ... I have tried/attempted to ...*

*In this essay, I have tried to set out the main ...*

*In this report, we have attempted to demonstrate that ...*

*In this study, we aimed to ...*

### 9.1.2. HOW TO PREPARE AN ORAL PRESENTATION

In order to give an effective presentation, it is necessary to prepare and practice, practice, practice. Despite the need to prepare, one of your goals still should be to sound spontaneous and comfortable while delivering your message in a clear, organized, and stimulating fashion. The information below should help you achieve this goal.

#### FIRST STEPS

There are a few steps you need to take before writing your presentation, including thinking about who your audience is, what the expectations for the speech are, and selecting an appropriate topic.

#### 9.13.1 Researching the topic

If you are presenting something that you've already written, then this step won't require much work. Otherwise, you'll need to follow the same procedures as with writing and narrowing down your topic for a research paper.

#### 9.13.2 Organizing and writing the speech

This requires a different approach than writing a research paper.

#### 9.13.3 Practicing the speech and handling logistics

There are a number of details to prepare for in advance of delivering your presentation.

#### **9.13.4 Phrasing the speech**

A presentation requires different language and phrasing than a written document. A presentation is a dialogue. It should sound natural and be somewhat conversational.

#### **9.13.5 Managing your stage fright**

If you are shy, or unaccustomed to talking to a group of people, there are things you can do to make yourself less anxious.

### **9.13.6 Visual aids**

## **PRELIMINARY STEPS FOR PREPARING AN ORAL PRESENTATION**

### **9.13.7 Analyzing the situation**

Before you decide on a topic for your speech, it's important to think about how to make your presentation interesting to your teacher and classmates. This may sound obvious, but have you looked at the material that you've covered so far in class? How could you relate what you want to say to what's already been taught? Relating your material to information your audience is already familiar with will not only demonstrate to the teacher that you've been paying attention, it will also help your classmates understand and remember your points.

Know how much time you have, how loudly you will need to speak for your classmates to hear you, and how many people will be in the audience. These facts will help determine the depth of your talk, the visual aids you can use, and the environment for your presentation.

### **9.13.8 Choosing a topic and a focus**

Choose a topic that not only excites you, but one about which you either are an expert or can become one. You may not have a choice about your topic, but regardless of the subject, you still make decisions about what direction you're going to take. Try to relate your topic to current issues, whether they are happening at your school, in your city, or in the world. Timeliness can make a presentation more interesting to your audience.

In order to focus on a topic, follow these steps: first, determine your general goal, and then develop a precise objective.

### **9.13.9 Researching the topic**

Collect more information than you think you need. As you prepare your presentation, read through your finished notes and label each section with a number or word that tells you where each thought fits into your outline. Then, when you start to flesh out your presentation, you can quickly skim and organize your notes.

## **ORGANIZING AND WRITING THE SPEECH**

Developing an oral presentation is different than writing a report that will be read silently. The audience can't turn back to the first part of your speech and examine what you said. That's why speakers often repeat themselves throughout their presentations. The informal formula for public speaking is "First, tell the audience what you are going to tell them; then tell them; then tell them what you just told them."

You should follow this same "mantra" when structuring the notes that will serve as the basis for your oral presentation. Not only should you repeat some things, but you should also be extremely organized, so your listeners can easily follow what you say.

The first step to take before writing your speech is to create an outline. Write down three to four main points, fill them in with subheadings, and then add third-level subheadings. Make each point a complete sentence. This skeletal structure will be the outline for your other notes, and eventually, the speech itself. Most word processing software includes an outlining feature, which may help.

#### **9.14** Suggested organization:

##### **9.14.1 Introduction**

In addition to your main points, you need an introduction and a conclusion. The introduction should

capture the audience's attention and warm you up. Make a statement that somehow connects the introduction to the body of the talk.

### **9.14.2 Main points**

Include at least three or four main points.

### **9.14.3 Conclusion**

Either end with a concluding statement or invite questions, or both. When you end your speech, only use the words "in conclusion," "finally," or "one more thing" if you are really finished. Also, don't end your speech suddenly without recapping what you've said (remember to remind your audience of what you've just told them).

## **PRACTICING THE SPEECH**

You should practice your speech at least once before you present it. Practice in an environment that is as similar as possible to where you'll be giving the presentation. Practice in front of people and use your visual aids. Your talk should be a combination of entertainment, information, and intellectual stimulation, all delivered with a spontaneous and comfortable feel.

The following guidelines will help you achieve this.

Do not memorize a paper and deliver it verbatim. You may want to memorize certain small sections, and you will want to know the order of your presentation by heart, but the goal is to sound natural. Reading lines does not sound spontaneous unless you're a really good actor.

Write in large, boldface letters, regardless of whether you use note cards or regular paper for your notes. In order to engage your audience, you should look up from your paper or notes several times during the presentation, and you don't want to lose your place when you look back down at the text. Using note cards makes it easier to find your place, but some people don't like flipping through cards.

Try recording yourself and listening to the tone, pitch, and speed of your voice. Work on sounding natural and relaxed.

Pause naturally as you would in conversation.

Practicing your speech out loud can help you clarify your thoughts. As you practice, don't be afraid to add ideas or change what you've planned.

You may want to add directions on your notes like "slow down," "look at the audience," and "remember to pause." These will remind you to do the things that are sometimes hard to remember during the excitement of speaking in front of a group.

## **PHRASING THE SPEECH**

You should use different language for an oral presentation than you would for a research paper. A speech should not sound as formal as a report. Remember that you're talking, and that people will respond better when the language is familiar. Here are a few ways in which oral communication differs from written:

- More audience-specific
- More interactive
- More immediate
- More personal
- More informal
- More opportunities to use visual communication

Not only is the style of a presentation different from that of a paper, but the language is as well. Here are a few considerations for phrasing your oral presentation:

- Use conjunctions-they sound more natural
- Use vocabulary that will be understood. Your audience won't have time to look up unfamiliar words.

saying

- Use enumeration to tie your points together. (i.e., First, I would like to discuss this issue. Second, ...)
- Use parallel construction in your phrasing to help the audience follow what you're
- Use personal pronouns and refer to yourself and the audience.
- Interject ideas and comments-make it personal!
- Ask occasional questions.

With all of this advice about what you should say, it's easy to forget one of the most important tips of all-do not be afraid of silence! Pause occasionally.

## MANAGING STAGE FRIGHT

A recent study suggests that practicing and preparing are two of the best ways to eliminate stage fright.

Practice in a place or situation as similar as possible to where you will be giving your talk. This includes practicing in front of people, preferably classmates.

Watch or listen to other speeches, either in person or through (audio or video) recordings. Take note of what works and what doesn't.

Use mental imagery to picture yourself in front of an audience. Try to become comfortable with the idea.

Before you practice, and again before you deliver your presentation, perform voice and breathing exercises to warm up your vocal cords.

If your hands shake, hold on to something like a small object, a pointer, or a lectern. Have water with you if possible, both during practice and while presenting.

Take pauses and breathe normally.

Try to establish a dialogue with the audience. This will make the whole experience feel more natural.

## VISUAL AIDS

When you create and display visual aids during an oral presentation, there are a few general principles that you should follow.

Keep it simple.

Use color, but not too much. Color accelerates learning and recall by 55% or more and comprehension by 70%. But too much color can be distracting.

Break complex ideas into simpler visual parts. If you plan to show a complex idea visually, break the image into smaller, less complicated parts. An overlay is a possible option.

Show = Discuss. Do not show anything that you don't plan to discuss. Explain what's in each graphic.

Do not talk at your visual aid. Direct your presentation toward the audience and refer to your images with a pointer or pen.

Steady hands. If your hands are shaky, a pointer, pen, or pencil will help steady you.

You can use the following options, but beware of the problems associated with each:

PowerPoint or similar slide-show software programs can produce professional-looking presentations. You can store your presentation on a memory-card and carry it with you, and it's also easy to make changes to your presentation. However, when you

use such software, always have available alternative visuals such as overheads or paper handouts.

Whiteboards and paper are convenient if you feel comfortable writing your points in front of the audience. They also let you be spontaneous and get feedback from the audience. However, they don't look as professional as other media, and they force you to spend a lot of time writing when you should be talking (often with your back to the audience).



Handouts are an excellent accompaniment to any of the options listed above, but they can also pose their own problems. If you distribute them at the beginning of your presentation, you risk losing your audience's attention; their attention may turn to the handout rather than following what you are saying. Be sparing with handouts, but understand that they can be instrumental in helping the audience remember your speech.

\*\*\*\*\*

\* In addition, here are some other helpful ideas.

- Warm up with breathing and vocal exercises.
- Take a deep breath before walking to the front of the room.
- Walk slowly to the front, pause, and look at the audience before speaking.
- Learn to be comfortable with the sound of your voice.
- Remember to pause.
- Focus on the audience, not your notes or visual aids.
- Try to change the tone of your speech periodically to keep the audience's attention.

When it's all over, ask for feedback, and remember that this is a learning experience. You'll continue to become a better public speaker the more times you go through this process.

## 9.2. ИНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

### 9.15 ОБРАЗЕЦ РЕФЕРАТА В ФОРМАТЕ WORD НА ТЕМУ:

#### «THE PHONETIC PECULIARITIES OF MANX ENGLISH»

### CONTENTS

Introduction.....	3
The Isle of Man: fact file.....	4
Manx language.....	6
Traditional Manx English phonology.....	8
Consonants.....	8
Vowels.....	10
Diphthongs.....	11
The (-ing) ending.....	11
Current developments.....	11
Scouse features.....	11
Th-fronting.....	12
Conclusion.....	13
List of references.....	15



neither part of Great Britain nor the United Kingdom. The Island is a unique self-governing kingdom – a Crown dependency (since 1828) which belongs to neither the UK nor the European Union. The Queen is the Island's constitutional head of state – the Lord of Mann – and she is represented here by a resident Lieutenant Governor. The Isle of Man is not represented in the UK parliament as it has its own parliament – the

Parliament purchased sovereignty over the island in 1765 and acquired the Atholl family's remaining prerogatives on the island in 1828.

meaning 'to do' goes further than either of these, especially in its final stages.

In the beginning of the 18<sup>th</sup> century, English was still not understood by most of the people. Manx was spoken by the majority of inhabitants of the Isle of Man until the 19<sup>th</sup> century, but during the 19<sup>th</sup> century the decline of Manx was rapid, and the census of 1901 showed only 4,419 speakers of the language, all bilingual. Twenty years later, the language had ceased to be used as a normal means of communication, but, until



b) Medially, /ð/ may be [θ] in *either*, *further* (also recorded with [d]); *mother*: /z/ is frequently realised as [s], as in *busy*, *cousin*, *Tuesday*, *is it*, *dizzy* (also recorded as [z]).

These Gaelic-influenced features are now all disappearing. Other features:



4. The final consonant clusters /nd, ld, lt, st, lv/ are regularly simplified: *husband* → *husban*’, *lend* → *len*’, *pound* → *poun*’; *child* → *chil*’, *gold* → *gol*’; *fault* → *faul*’;  
*breakfast* → *breakfas*’, *first* → *firs*’, *last* → *las*’; *twelve* → *twel*’.

---

<sup>1</sup> Foulkes, P. & G.J. Docherty. (1999). *Urban Voices: Accent Studies in the British Isles*. London: Arnold – p. 11

*soot: good, could.*

Despite considerable numbers of immigrants with RP-like vowels in *laugh, aunt; butter: book, look*, Manx school pupils generally adopt the northern variants, and it seems certain that these forms will continue to characterise Manx English for the foreseeable future. (The vowel in *book, look*, etc. is also now found with a more centralised pronunciation [ɪ:].)

are apparent in the speech of a small minority of younger adults, and a considerably larger minority of teenagers and children; among adults, males show more Liverpool influence than females.

Scouse influence is restricted to a small number of familiar features:

---

<sup>1</sup> Knowles, G.O. (1978). The nature of phonological variables in Scouse. In P. Trudgill (ed.) *Sociolinguistic Patterns in British English*. London: Arnold – p. 89

<sup>2</sup> Hughes, A. & P. Trudgill (1996). *English Accents and Dialects: An Introduction to Social and Regional Varieties of British English*. London: Arnold – p.93

<sup>3</sup> O'Connor, J.D. (1973). *Phonetics*. London: Penguin – p. 167

/v/	[f] / [v]	<i>Christmas E<u>v</u>e, f<u>v</u>e</i>
/z/	[s]	<i>star<u>s</u>, year<u>s</u>, boy<u>s</u>, girl<u>s</u>, cousin<u>s</u>, egg<u>s</u>; haz<u>e</u>, los<u>e</u></i>
	[s] / [z]	<i>bus<u>y</u>, cousin<u>i</u>n, Tues<u>u</u>day, is it, dizz<u>y</u></i>

However, these Gaelic-influenced features are now all disappearing. Other features include:

/aɪ/	[æɪ]	<i>fine</i> [fæɪn]
/eɪ/	[eɪ]/[e:]	<i>day</i> [deɪ]/[de:]
/aʊ/	[æʊ]	<i>house</i> [hæʊs]

Traditional Manx English shares the following features with:

7. Trudgill, Peter (1984). *Language in the British Isles*. Cambridge, Cambridge University Press.
8. Wells, John C. (1982). *Accents of English*. Cambridge: Cambridge University Press. vol. 1, vol. 2, vol. 3
9. <http://www.collectbritain.co.uk/collections/dialects>





## АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Теоретическая фонетика первого иностранного языка» реализуется кафедрой теории и практики перевода во 2 семестре.

**Цель** освоения дисциплины «Теоретическая фонетика первого иностранного языка: английский язык» – это обобщение и углубление знаний студентов о фонетическом строе современного английского языка и совершенствование их использования в различных коммуникативных целях.

**Задачи** изучения дисциплины «Теоретическая фонетика первого иностранного языка: английский язык» включают в себя:

- ✓ описание фонетических средств английского языка сегментного уровня;
- ✓ описание фонетических средств английского языка сверхсегментного уровня;
- ✓ формирование представления о ведущих тенденциях развития фонетической системы английского языка.

Дисциплина направлена на **формирование компетенций** выпускника, таких как:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
ОПК-1. Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	ОПК-1.1 Демонстрирует способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.  ОПК-1.2. Умеет использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.	Знать: стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке. Уметь: определять спектр возможных стратегий и тактик коммуникации, допустимых в различных ситуациях речевого общения; выбирать оптимальные стратегии и тактики коммуникации для осуществления соответствующих видов коммуникации. Владеть: техникой анализа коммуникативной ситуации; техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.
ПК-1. Способен проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков	ПК-1.1. Демонстрирует знание орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической норм изучаемых языков, а также умение автоматически использовать грамматические структуры, фразеологию и лексику в определенных речевых ситуациях, как бытовых, так и в ситуациях	Знать орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую нормы изучаемых языков, фонетическую систему, грамматический строй, необходимый объём лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики иностранных языков, правила построения текстов на рабочих языках для

	<p>межкультурной коммуникации.</p>	<p>достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм, дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и фоновой информации в тексте на первом иностранном языке в соответствии с функциональным стилем</p> <p>Уметь автоматически использовать грамматические структуры, фразеологию и лексику в определенных речевых ситуациях, как бытовых, так и в ситуациях межкультурной коммуникации</p> <p>Владеть навыками составления текстов разных типов и функциональных стилей, а также сообщений по электронной почте с использованием соответствующих письменных формул, навыками академического и элементами творческого письма.</p>
<p>ПК-2. Способен воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи)</p>	<p>ПК-2.1. Демонстрирует знание основных грамматических структур и лексико-фразеологических единиц.</p>	<p>Знать основные грамматические структуры и лексико-фразеологические единицы в объеме программы;</p> <p>Уметь автоматически использовать грамматические структуры, фразеологию и лексику в определенных речевых ситуациях, как бытовых, так и в ситуациях межкультурной коммуникации;</p> <p>Владеть навыком использования соответствующих устных формул</p>

	фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка	продуцировании устной речи, в интегрирующем курсе теории первого иностранного языка (английский), а также в процессе предпереводческого анализа текста; <i>владеть:</i> навыками аудирования, чтения и говорения на изучаемом (английском) языке в условиях их реализации в различных коммуникативных ситуациях, при осуществлении будущей профессиональной (переводческой) деятельности.
--	--	--

Программой дисциплины предусмотрены следующие **виды контроля**: промежуточный контроль в форме зачета.

**Общая трудоемкость** освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы.